



address
telephone/fax
email
website
facebook

134 North Avenue, Highwood, IL 60040
+1-847-4331494 / +1-847-4332011
stjames-north@archchicago.org
stjameshighwood.org
facebook.com/stjamesparishhighwood



*Welcome Home to Saint James Parish /
Bienvenido a Casa en la Parroquia de Saint James*

MISSION STATEMENT

With praise and gratitude to God the Father, we, the faith community of Saint James Parish, united in Worship, nourished by the Sacraments, empowered by the Gospel message, witness Jesus Christ to others through the guidance of the Holy Spirit.

ESTADO DE LA MISIÓN

Con alabanza y gratitud a Dios Padre, nosotros, la comunidad de fe de la parroquia de Saint James, unidos en adoración, alimentados por los sacramentos, fortalecidos por el mensaje del Evangelio, Testifiquemos a Jesucristo ante los demás a través de la guía del Espíritu Santo.

MASSES

Daily

Monday, Wednesday &
Friday at 8AM

Sunday

Sunday Masses in English at
8AM & 10AM and Spanish Mass
at 12:30PM

Communion Service

Thursdays 8AM (*Temporarily suspended*)

Reconciliation

Every Saturday from 3:30PM to 4:15PM

MISA

Todos los días lunes, miércoles, y viernes a
las 8AM

Misas dominicales en inglés a las 8AM y
10AM y misa en español a las 12:30PM

Servicio de comunión

Jueves 8AM (*Temporalmente suspendido*)

Reconciliación

Cada Sábado de 3:30PM a 4:15PM

WEEK AT A GLANCE / FECHAS IMPORTANTES

Sunday, October 11th

8:00AM Mass (in English)
9:00AM Rel ED Office Open (Till 1PM)
10:00AM Mass (in English)
12:30PM Mass (in Spanish)

Monday, October 12th

8:00AM Mass

Tuesday, October 13th

8:00AM Mass (Temporarily Suspended)

Wednesday, October 14th

8:00AM Mass
12:00PM Rel Ed Office Open (Till 7PM)*

Thursday, October 15th

8:00AM No Communion Service
3:00PM Food Pantry (Till 7PM)*

Friday, October 16th

8:00AM Mass
5:30PM Private Prayer

Saturday, October 17th

3:30PM Confession (Till 4:15PM)

Sunday, October 18th

8:00AM Mass (in English)
9:00AM Rel ED Office Open (Till 1PM)
10:00AM Mass (in English)
12:30PM Mass (in Spanish)

***New Schedule**

Welcome Home!

Whether you are a visitor or new to our parish, looking for a new parish home, interested in becoming Catholic, seeking to return to the practice of your faith, or an active member of our parish, we are happy you are present today to celebrate the Mass with us. If you are interested in learning more about St. James Parish or register as a parishioner, please call the Parish Office during office hours. We are looking forward to meeting and getting to know you. /

¡Bienvenido a Casa!

Si usted es un visitante o es nuevo en nuestra parroquia, busca un nuevo hogar parroquial, está interesado en convertirse en católico, busca volver a la práctica de su fe o es un miembro activo de nuestra parroquia, estamos felices de que esté presente hoy para celebrar La misa con nosotros. Si está interesado en aprender más sobre la parroquia de St. James o registrarse como feligrés, llame a la oficina de la parroquia durante el horario de atención. Esperamos conocerte y conocerte.

Readings for this Sunday / Lecturas de la Domingo

1st Reading: Isaiah 25:6-10

Psalm: Ps 23:1-3A, 3B-4, 5, 6

2nd Reading: Phil 4:12-14, 19-20

Gospel: Mt 22:1-14

*The earth is the Lord's, and everything in it,
the world, and all who live in it. - Psalm 24:1*



Mass Offerings / Ofrendas para la Misa ***

Saturday, October 10th
 8:00 a.m. *Mass temporarily suspended*
 5:00 p.m. *Mass temporarily suspended*
Sunday, October 11th
28th Sunday in Ordinary Time
 8:00 a.m. Mike Campoteale
 John L Folli
 Fernando Benassi
 10:00 a.m. Gioia Giuseppe
 Lucia Hartman
 Lorette Manffredini
 Marco Amedei
 Anne Caringello
 Nadia Tazzioli
 12:30 p.m. Martha Lozada
 Jesus Martinez
Monday, October 12th
 8:00 a.m. Annette Greis for Healing
Tuesday, October 13th
 8:00 a.m. *Mass temporarily*

Wednesday, October 14th
Saint Callistus
 8:00 a.m. Danielle Dugan
Thursday, October 15th
Saint Teresa
 8:00 a.m. *No Communion Service*
Friday, October 16th
Saint Hedwig
 8:00 a.m. Antonette Mahlfeldt
Saturday, October 17th
Saint Ignatius
 8:00 a.m. *Mass temporarily suspended*
 5:00 p.m. *Mass temporarily suspended*
Sunday, October 18th
28th Sunday in Ordinary Time
 8:00 a.m. John L Folli
 10:00 a.m. Marco Amedei
 Guseppe Tiziano
 Ann Caringello
 12:30 p.m. Jeanette Toledo
 Javier Ocampo
 Emilia Hernandez

***If you wish your mass intentions to be published in the Bulletin, please submit your request no later than the Monday before the Bulletin's publication. / Si desea que sus intenciones masivas se publiquen en el Boletín, envíe su solicitud a más tardar el lunes anterior a la publicación del Boletín.

Parish & Sacramental Information / Información Sacramental y Parroquial

COVID19 UPDATE

Baptisms

Pre-baptism classes for parents and godparents are offered via Zoom every 1st and 2nd Thursdays of the month.

English baptisms are held after the Sunday 10AM mass, Spanish baptisms after the Sunday 12:30PM mass

Weddings

Arrangements should be made at the parish office six months prior to wedding date

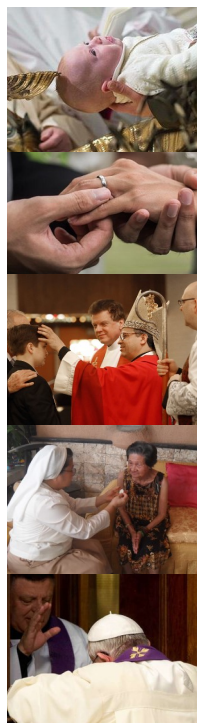
Religious Education / RCIA

Register now by contacting Miriam Pacheco. Office of Religious ED open every Wednesday from 12PM to 5PM and Sunday from 9-1PM

Funeral / Quinceañera / Presentacion / Communion for the Sick, Homebound / Anointing of the Sick / House Blessings
 please contact the office

Confession

Saturdays, 3:30PM to 4:15PM



COVID19 ACTUALIZACIONES RELACIONADAS **Bautizmos**

Las clases para padres y padrinos se ofrecen a través de Zoom cada primer y segundo jueves del mes. Los bautizos en inglés se llevan a cabo después de la misa del domingo a las 10 a.m., los bautizos en español después de la misa del domingo a las 12:30 p.m.

Matrimonios

Se deben hacer arreglos en la oficina de la parroquia seis meses antes de la fecha de la boda

Educacion Religiosa / RCIA

Regístrese ahora contactando a Miriam Pacheco. Oficina de Educación Religiosa abierta todos los miércoles de 10-5PM y domingo de 9-1PM

Funeral / Quinceañera / Presentacion / Comunión para los enfermos, confinados a casa / Unción de los enfermos / Bendiciones de la casa contacta la oficina

Confesión

Sábados, 3:30PM to 4:15PM

PASTOR'S CORNER / RINCÓN DEL PASTOR

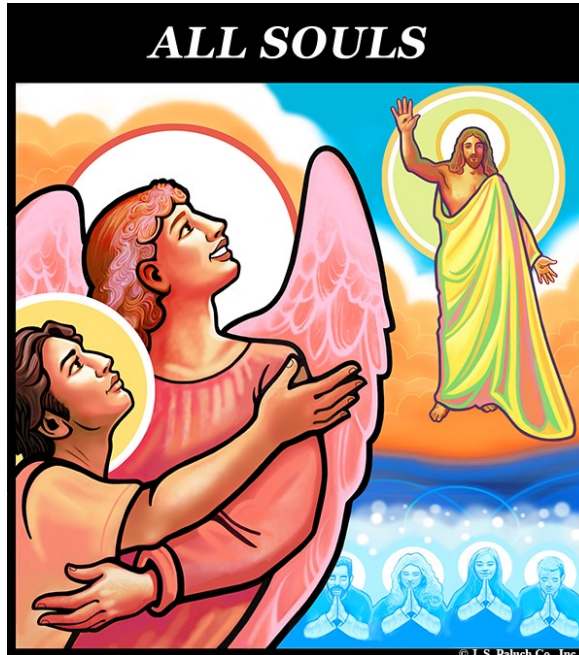
Memorial Candles for All Souls Day

October 11th, 2020

During the month of November, we invite all parishioners and friends of St. James to enroll the names of their departed loved ones in the Book of Remembrance. The names of the Holy Souls will be specially remembered at all the masses during this month.

Traditionally we invite you also to bring a framed picture of a deceased loved one to be placed in front of the altar on our shrine. Due to the Covid 19 Pandemic, this is temporarily cancelled.

However, we encourage you to purchase a remembrance candle from the parish office for your deceased loved ones to be placed in the shrine throughout the month of November.



Velas conmemorativas para el Día de los Difuntos

4 de Octubre, 2020

Durante el mes de noviembre, invitamos a todos los feligreses y amigos de St. James a inscribir los nombres de sus seres queridos fallecidos en el Libro del Recuerdo. Los nombres de las Santas Almas serán especialmente recordados en todas las misas durante este mes.

Tradicionalmente, también te invitamos a traer una foto enmarcada de un ser querido fallecido para colocarla frente al altar de nuestro santuario. Debido a la pandemia de Covid 19, esto se cancela temporalmente.

Sin embargo, lo alentamos a comprar una vela de recuerdo en la oficina parroquial para que sus seres queridos fallecidos se coloquen en el santuario durante el mes de noviembre.

Fraternally yours / Fratelnamente tuyo,

Fr Andre

Fr. Andre Beltran

Pastor / Párroco

jbeltran@archchicago.org



FROM THE PASTORAL ASSISTANT

October 11th 2020

11 de Octubre de 2020

Dear St James Family,

Querida familia de St James:

As we are aware, Fr. Andre is currently away on his private, silent retreat at Lemont, IL, from October 8 to October 15, 2020. He has asked us to pray for him for a spirit filled retreat, while at the same time he will be praying for us.

Como sabemos, el P. Andre se encuentra actualmente en su retiro privado y silencioso en Lemont, IL, del 8 al 15 de octubre de 2020. Nos ha pedido que oremos por él para un retiro lleno de espíritu, mientras que al mismo tiempo orará por nosotros.

While he is away, we have some guest priests who have offered to celebrate the Liturgy for us. On your behalf, I would like to thank Rev Fr. Vince Costello, the Dean of our Vicariate, Rev Fr. Maina Waithaka, the Dean of Formation at the University of St. Mary of the Lake, Mundelein, and Rev Fr. Robeth Molina for their time and support to our parish.

Mientras él está fuera, tenemos algunos sacerdotes invitados que se han ofrecido a celebrar la liturgia por nosotros. En su nombre, me gustaría agradecer al Rev. Fr. Vince Costello, Decano de nuestro Vicariato, Rev. Fr. Maina Waithaka, Decana de Formación de la Universidad de Santa María del Lago, Mundelein, y el Rev. Fr. Robeth Molina por su tiempo y apoyo a nuestra parroquia.

On a final note, thank you everyone and continue to stay safe and healthy.

En una nota final, gracias a todos y continúen manteniéndose seguros y saludables.



Thank you / Gracias,

A handwritten signature in black ink that reads "Sr. Mary Aloysius (Sr)".

Sr. Mary Aloysius, DDL
Pastoral Assistant / Asistente Pastoral
monwuegbuchulam@archchicago.org

OUR PARISH COVID TASK FORCE



A big THANK YOU to our wonderful volunteers who help clean and sanitize the church after every event!

MUCHAS GRACIAS a nuestros maravillosos voluntarios que ayudan a limpiar y desinfectar la iglesia después de cada evento!



Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Are you or anyone you know interested in exploring the Catholic Church as your church home? RCIA is the right for you!

RCIA is a process through which adults become members of the Roman Catholic Church. This consists of steps, periods, and rites.

RCIA is for:

1. Adults who have never been baptized.
2. Those who were baptized in another Christian denomination and want to officially enter the Catholic Church.
3. Baptized Catholics who are missing the Sacraments of Holy Communion and/or Confirmation.
4. Catholics who have received all their Sacraments but who want to learn more about their faith.

RCIA classes are held at St. James. Due the the Pandemic, RCIA classes are offered via online program. Classes begin in October 2020.

For those who are interested to participate in the RCIA, please contact Miriam Pacheco- 847 433 1494 or mchan@archchicago.org /

¿Está usted o alguien que conoce interesado en explorar la Iglesia Católica como el hogar de su iglesia? ¡RICA es el adecuado para usted!

RICA es un proceso mediante el cual los adultos se convierten en miembros de la Iglesia Católica Romana. Consiste en pasos, períodos y ritos.

RICA es para:

1. Adultos que nunca han sido bautizados.
2. Aquellos que fueron bautizados en otra denominación cristiana y quieren ingresar oficialmente a la Iglesia Católica.
3. Católicos bautizados a quienes les faltan los sacramentos de la Sagrada Comunión y / o Confirmación.
4. Católicos que han recibido todos sus sacramentos pero que quieren aprender más sobre su fe.

Las clases de RCIA se llevan a cabo en St. James. Debido a la pandemia, las clases de RCIA se ofrecen a través del programa en línea. Las clases comienzan en octubre de 2020.

Para aquellos que estén interesados en participar en el RICA, comuníquese con Miriam Pacheco- 847 433 1494 o mchan@archchicago.org

2020 SUNDAY COLLECTION UPDATE

MONTH	DATE	AMOUNT*	GIVECENTRAL	TOTAL
OCTOBER	4	\$1,201	\$1,401	\$2,602

*amounts are mailed donations plus collections from every weekend Mass since Reopening

***OUR WEEKLY BUDGET IS \$3,500.00**

From The Pastor

We continue the need for support from our dear parishioners as we keep on navigating through these uncertain times especially in financial matters. Please support your parish as we continue to have to meet our monthly obligations. Thank you for mailing your contribution to the Parish Office or scheduling your online donation. Offertory baskets are made available during weekend Masses and are placed right before exiting the Church after service.

— Fr. Andre Beltran, Pastor

Del Pastor

Continuamos necesitando el apoyo de nuestros queridos feligreses mientras seguimos navegando a través de estos tiempos inciertos, especialmente en asuntos financieros. Por favor apoye a su parroquia mientras continuamos teniendo que cumplir con nuestras obligaciones mensuales. Gracias por enviar su contribución a la Oficina Parroquial o programar su donación en línea. Las canastas del ofertorio están disponibles durante las misas de fin de semana y se colocan justo antes de salir de la Iglesia después del servicio.

— Fr. Andre Beltran, Pastor

ONLINE GIVING

Save the hassle of envelopes, checks, and Sunday memory lapses by giving to Saint James online! Visit givecentral.org/location/185 to set up an account and start donating, and your weekly offering will be deducted directly from your checking or savings account. /

¡Ahorre la molestia de sobres, cheques y fallas de memoria los domingos dándole a Saint James en línea! Visitar givecentral.org/location/185 para configurar una cuenta y comenzar a donar, y su oferta semanal se deducirá directamente de su cuenta corriente o de ahorros.

CLICK IMAGE



ONLINE AND TV RESOURCES TO WATCH MASS

Sources which will enable you to hear Mass on-line or watch on television:

1. ABC7 – 12:00 Sunday – Cardinal Cupich – Mass at Holy Name Cathedral
2. Univision - 10:00 AM – Sunday – Mass in Spanish <https://radiotv.archchicago.org/television/broadcast-masses> - includes Mass in Polish
3. EWTN: Direct TV - Channel 370
4. Dish Network - Channel 261
5. Verizon Fios – Channel 285
6. Xfinity – Channel 33, 291, 1668
7. Online: St. James Chapel [Archdiocesan Center] – anytime Holy Name Cathedral – anytime www.catholictv.org/masses/catholictv-mass Daily at 9:30am
8. Relevant Radio: The Relevant Radio app is available at www.relevantradio.com Mass – 12 noon, rebroadcast at 7:30 pm
9. Also on Father Rocky's Facebook page Word On Fire Ministry: www.wordonfire.org
10. Resources for Scripture and Prayer: Daily Mass readings are available on the US Conference of Catholic Bishops web site: www.usccb.org – choose the date on the calendar on the right or go to <http://www.usccb.org/bible/readings> /

Fuentes que le permitirán escuchar la misa en línea o verla en la televisión:

1. ABC7 - 12:00 Domingo - Cardenal Cupich - Misa en la Catedral del Santo Nombre
2. Univision - 10:00 AM - Domingo - Misa en español <https://radiotv.archchicago.org/television/broadcast-masses> - incluye Misa en polaco
3. EWTN: Direct TV - Canal 370
4. Dish Network - Canal 261
5. Verizon Fios - Canal 285
6. Xfinity - Canal 33, 291, 1668
7. En línea: St. James Chapel [Centro Arquidiocesano] - en cualquier momento Holy Name Cathedral - en cualquier momento www.catholictv.org/masses/catholictv-mass Todos los días a las 9:30 am
8. Relevant Radio: La aplicación Relevant Radio está disponible en www.relevantradio.com Misa - 12 del mediodía, retransmisión a las 7:30 pm
9. También en la página de Facebook del Padre Rocky Word On Fire Ministry: www.wordonfire.org
10. Recursos para la Escritura y la Oración: Las lecturas diarias de la misa están disponibles en el sitio web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos: www.usccb.org - elija la fecha en el calendario a la derecha o visite <http://www.usccb.org/bible/lecturas>

WEEKEND ANNOUNCEMENTS

October 11, 2020

- I. Fr. Andre is currently away for a private retreat till Oct. 15. While he is away, there are guest priests available who are celebrating the Liturgy. Please contact the parish office if you need any thing.
- II. If you know anyone who wishes to become a Catholic, the RCIA classes are open for registration. Please contact the Parish office.
- III. The Religious Education office is open from 12noon to 7pm every Wednesday.
- IV. The food pantry is also in need of volunteers every Thursday from 3.00pm – 7.00pm. If you have an hour or two to volunteer, please contact the parish office.
- V. The 2019/2020 Financial Report was posted in the bulletin last weekend. Should you have any questions, please contact the parish office.
- VI. Memorial candles for All Souls Day is available in the office. Please make your reservation.
- VII. There will be a 2nd collection on October 18th, for the World Mission.

11 de Octubre de 2020

I. P. Andre está actualmente ausente para un retiro privado hasta el 15 de octubre. Mientras está fuera, hay sacerdotes invitados disponibles que están celebrando la liturgia. Comuníquese con la oficina parroquial si necesita algo.

II. Si conoce a alguien que desee convertirse en católico, las clases de RICA están abiertas para inscripciones. Comuníquese con la oficina parroquial.

III. La oficina de Educación Religiosa está abierta desde las 12 del mediodía hasta las 7 de la tarde todos los miércoles.

IV. La despensa de alimentos también necesita voluntarios todos los jueves de 15:00 a 19:00. Si tiene una hora o dos para ser voluntario, comuníquese con la oficina parroquial.

V. El Informe Financiero 2019/2020 se publicó en el boletín el fin de semana pasado. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina parroquial.

VI. Las velas conmemorativas del Día de los Difuntos están disponibles en la oficina. Por favor haga su reserva.

VII. Habrá una segunda colecta el 18 de octubre, para la Misión Mundial.

Quick Links

- Online Giving <https://www.stjameshighwood.org/giving>
- Volunteer at helping us reopen our Church safely! <https://www.signupgenius.com/index.cfm?go=c.SignUpSearch&eid=0CCACDDCFDCCFA62&cs=09B0BAAE8FB98B167B7B64745BB79BCC&sortby=l.title>
- Mass and other Sacraments Reservations <https://www.signupgenius.com/index.cfm?go=c.SignUpSearch&eid=0CCACDDCFDCCFA62&cs=09B0BAAE8FB98B167B7B64745BB79BCC&sortby=l.title>
- Parish Reopening Updates <https://www.stjameshighwood.org/reopening>
- Religious Education Registration <https://www.stjameshighwood.org/religiouseducation>
- Parishioner Reopening Guide <https://www.stjameshighwood.org/reopening-guide>
- Weekly Announcements <https://www.stjameshighwood.org/announcements>